

# Licenčná zmluva č. 893-11-879/2014

## Čl. I Zmluvné strany

Poskytovateľ licencie: Geodetický a kartografický ústav Bratislava  
So sídlom: Chlumeckého 4, 827 45 Bratislava  
Zastúpený: Ing. Juraj Celler, riaditeľ  
Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. ú. 7000062334/8180  
IBAN SK58 8180 0000 0070 0006 2334  
IČO: 17316219  
DIČ: 2020838083  
(ďalej len „Poskytovateľ licencie“ alebo „GKÚ“)

a

Nadobúdateľ licencie: Ministerstvo spravodlivosti Slovenskej republiky  
So sídlom: Župné námestie 13, 813 11 Bratislava  
Zastúpený: JUDr. Ľubomíra Vrobelová, vedúca služobného úradu  
IČO: 00166073  
DIČ: 2020830196  
(ďalej len „Nadobúdateľ licencie“ alebo „MSSR“)  
(ďalej spolu ako „zmluvné strany“)

uzavierajú túto zmluvu podľa zákona č. 618/2003 Z. z. o autorskom práve a právach súvisiacich s autorským právom (autorský zákon) v znení neskorších predpisov (ďalej len „autorský zákon“) v spojení so zákonom Národnej rady Slovenskej republiky č. 215/1995 Z. z. o geodézii a kartografii v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon o geodézii a kartografii“), vyhláškou Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 300/2009 Z. z. v znení vyhlášky Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky č. 75/2011 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon o geodézii a kartografii a v spojení so zákonom č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Čl. II Vymedzenie diela

Na účely tejto zmluvy sa dielom rozumejú vybrané triedy objektov základnej bázy údajov pre geografické informačné systémy (ďalej len „ZBGIS“).

**Čl. III**  
**Predmet zmluvy**

- 3.1 Poskytovateľ licencie udeľuje Nadobúdateľovi licencie súhlas na použitie diela v súlade s Čl. IV tejto zmluvy.
- 3.2 Súhlas podľa bodu 3.1 tohto článku sa udeľuje pre všetky kategórie údajov ZBGIS z celého územia Slovenskej republiky (49 035 km<sup>2</sup>) vo formáte ESRI GDB v súradnicovom systéme JTSK; ZBGIS vo forme mapovej cache ESRI Map Cache pre úrovne rozlíšenia ZoomLevel 8 až ZoomLevel 18 v súradnicovom systéme urn:ogc:def:crs:EPSG:6.18:3:3857.

**Čl. IV**  
**Spôsob a účel použitia diela**

- 4.1 Nadobúdateľ licencie použije dielo len pre vlastnú potrebu za účelom jeho využitia v rámci projektov informatizácie spoločnosti v pôsobnosti rezortu MSSR.
- 4.2 Nadobúdateľ licencie je oprávnený poskytnúť dielo formou sublicencie tretej osobe (ďalej len „spracovateľ“), a to výhradne na účel stanovený v bode 4.1 tohto článku. Zároveň je povinný bezodkladne písomne informovať Poskytovateľa licencie o každom spracovateľovi.
- 4.3 Spracovateľ nie je oprávnený dielo poskytnúť inému subjektu a je oprávnený použiť dielo výhradne na účel stanovený v bode 4.1 tohto článku a za podmienok použitia diela stanovených v tejto zmluve.
- 4.4 Nadobúdateľ licencie nie je oprávnený, okrem sublicencie udelenej v zmysle bodu 4.2 tohto článku, dielo poskytnúť žiadnemu inému subjektu.
- 4.5 Publikovať a zverejňovať obsah diela alebo jeho časť iným subjektom alebo na iný účel než je uvedený v bode 4.1 tohto článku je Nadobúdateľ licencie oprávnený len so súhlasom Poskytovateľa licencie udeleným formou písomného dodatku k tejto zmluve.
- 4.6 Nadobúdateľ licencie je oprávnený upraviť, doplniť alebo spracovať či inak meniť dielo definované v Čl. II tejto zmluvy výhradne na účel uvedený v tejto zmluve, prípadne podľa požiadaviek Poskytovateľa licencie.
- 4.7 Nadobúdateľ licencie sa zaväzuje nepoužiť informácie a dokumenty získané počas alebo v súvislosti s plnením tejto zmluvy za iným účelom, ako je uvedený v bode 4.1 tohto článku zmluvy.

**Čl. V**  
**Časový rozsah licencie**

- 5.1 Licencia vrátane práva poskytnúť sublicenciu podľa Čl. IV tejto zmluvy sa udeľuje na dobu určitú, a to od nadobudnutia účinnosti tejto zmluvy do 31. 12. 2015.

**Čl. VI**  
**Podmienky použitia diela**

- 6.1 Ak sa pri úprave alebo spracovaní či inej zmene diela vytvorí nové dielo, zmluvné strany sa dohodli, že Nadobúdateľ licencie udeľuje Poskytovateľovi licencie bezodplatne územne a časovo neobmedzenú nevýhradnú licenciu k takto vytvorenému novému dielu, a to v nasledovnom rozsahu:

- a) Poskytovateľ licencie je oprávnený nové dielo používať pre vlastné potreby,
  - b) Poskytovateľ licencie je oprávnený nové dielo upraviť alebo spracovať či inak meniť podľa vlastných potrieb,
  - c) Poskytovateľ licencie je oprávnený k novému dielu udeliť sublicenciu tretej osobe.
- 6.2 Výsledný produkt a každá jeho rozmnoženina vytvorená Nadobúdateľom licencie musí obsahovať doložku „ZBGIS®, Úrad geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky“ a číslo uvedené v záhlaví tejto zmluvy.
- 6.3 Nadobúdateľ licencie berie na vedomie, že autorské práva požívajú ochranu v zmysle príslušných ustanovení autorského zákona ako aj zákona č. 300/2005 Z. z. Trestný zákon v znení neskorších predpisov. Použitie ZBGIS v rozpore s touto zmluvou a autorským zákonom, resp. zneužitie ZBGIS Nadobúdateľom licencie môže mať preto závažné občianskoprávne, ale aj trestnoprávne následky.
- 6.4 V zmysle § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii „Súbory ani prístup k nim nesmú fyzické osoby ani právnické osoby poskytnúť tretím osobám“. Nadobúdateľ licencie v zmysle § 21 ods. 6 zákona o geodézii a kartografii zamedzí použitiu diela ďalšími fyzickými a právnickými osobami okrem subjektu uvedeného v Čl. IV v bode 4.2 tejto zmluvy, a to výhradne na účel stanovený v Čl. IV v bode 4.1 tejto zmluvy
- 6.5 Nadobúdateľ licencie je povinný odovzdať Poskytovateľovi licencie bezplatne údaje v zmysle § 20a písmeno b) zákona o geodézii a kartografii.
- 6.6 V zmysle Čl. VI bodu 6.4 tejto zmluvy je Nadobúdateľ licencie povinný zmluvne zaviazať subjekt uvedený v Čl. IV bode 4.2 tejto zmluvy v rámci písomnej sublicencie na dodržiavanie podmienok použitia diela stanovených v tejto zmluve.
- 6.7 Zánikom Nadobúdateľa licencie prechádzajú práva a povinnosti z tejto zmluvy na právneho nástupcu Nadobúdateľa licencie.

## Čl. VII Cena

- 7.1 Licencia k dielu v hodnote **120 069,00 EUR** a v rozsahu podľa Čl. III tejto zmluvy bude poskytnutá odberateľovi **bezplatne** na základe zákona č. 275/2006 Z. z. o informačných systémoch verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov a podľa zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov.

## Čl. VIII Zmluvná pokuta

- 8.1 V prípade porušenia Čl. IV, V a VI tejto zmluvy zo strany Nadobúdateľa licencie má Poskytovateľ licencie právo uložiť Nadobúdateľovi licencie zmluvnú pokutu vo výške ceny diela vyčíslenej podľa rozsahu zneužitej časti diela v zmysle cenníka Poskytovateľa licencie platného ku dňu poskytnutia diela a právo odstúpiť od tejto zmluvy.

- 8.2 Zmluvnú pokutu podľa bodu 8.1 tohto článku zmluvy je Nadobúdateľ licencie povinný zaplatiť na účet Poskytovateľa licencie do 30 dní od doručenia písomnej výzvy na jej zaplatenie. Zaplatením sa rozumie pripísanie finančných prostriedkov na účet Poskytovateľa licencie uvedený v záhlaví tejto zmluvy.

#### **Čl. IX** **Vypovedanie zmluvy**

- 9.1 Poskytovateľ licencie má právo pri podstatnom porušení podmienok dohodnutých v tejto zmluve Nadobúdateľom licencie, ktoré neodstráni ani v poskytnutej primeranej lehote, túto zmluvu písomne vypovedať, pričom výpovedná lehota je 1 mesiac a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede Nadobúdateľovi licencie. Za podstatné porušenie podmienok sa považuje porušenie akejkolvek povinnosti vyplývajúce z čl. IV a čl. VI tejto zmluvy.
- 9.2 Nadobúdateľ licencie je oprávnený túto zmluvu kedykoľvek písomne vypovedať aj bez udania dôvodu. Výpovedná lehota je 3 mesiace a začína plynúť prvým dňom kalendárneho mesiaca po doručení výpovede Poskytovateľovi licencie.

#### **Čl. X** **Záverečné ustanovenia**

- 10.1 Táto zmluva môže byť menená, alebo dopĺňaná výlučne formou písomných a očíslovaných dodatkov k licenčnej zmluve, vzájomne odsúhlasených obidvomi zmluvnými stranami. Výnimku tvorí Čl. I tejto zmluvy, kedy zmluvu možno meniť formou písomného dokumentu, ktorý nebude mať náležitosti písomného dodatku, ak sa zmení meno a funkcia zástupcu Poskytovateľa licencie a/alebo Nadobúdateľa licencie alebo sídlo zmluvnej strany. Všetky písomné dodatky a písomné dokumenty sa zmluvné strany zaväzujú priložiť k tejto zmluve, a tieto sa stanú neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy. Všetky písomné podania, upozornenia a výzvy súvisiace s touto zmluvou, musia byť odosielané na adresy uvedené v Čl. I tejto zmluvy.
- 10.2 Táto zmluva je vyhotovená v štyroch rovnopisoch, pričom tri rovnopisy obdrží Nadobúdateľ licencie a jeden rovnopis obdrží Poskytovateľ licencie.
- 10.3 Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej prvého zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády Slovenskej republiky. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou podľa § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov.
- 10.4 Touto zmluvou nie sú dotknuté autorské práva Úradu geodézie, kartografie a katastra Slovenskej republiky k ZBGIS uvedenému v Čl. II tejto zmluvy a na Nadobúdateľa licencie neprechádzajú.
- 10.5 Na práva a povinnosti zmluvných strán, ktoré nie sú touto zmluvou výslovne upravené, sa vzťahujú všeobecne záväzné právne predpisy platné a účinné na území Slovenskej republiky, najmä ustanovenia autorského zákona a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 10.6 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov budú príslušné ustanovenia tejto zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu, a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení tejto zmluvy nemá za následok neplatnosť

celej zmluvy, pokiaľ z jeho povahy alebo obsahu, alebo z okolností, za ktorých bolo dohodnuté, nevyplýva, že ho nemožno oddeliť od ostatných ustanovení zmluvy.

- 10.7 Zmluvné strany prehlasujú, že v prípade akýchkoľvek sporov, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy je rozhodným právom právny poriadok Slovenskej republiky a rozhodným súdom príslušný súd v Slovenskej republike.
- 10.8 Poskytovateľ licencie a Nadobúdateľ licencie prehlasujú, že túto zmluvu uzavreli slobodne, vážne a nie v tiesni, že jej ustanovenia považujú za určité a zrozumiteľné, že jej podmienky nepovažujú za nápadne nevýhodné a že jej obsahu rozumejú a na znak súhlasu s jej obsahom ju vlastnoručne podpisujú.

V Bratislave dňa .....  
Za Poskytovateľa licencie:

V Bratislave dňa .....  
Za Nadobúdateľa licencie:

.....  
Ing. Juraj Celler  
riaditeľ GKÚ

.....  
JUDr. Ľubomíra Vrobelová  
vedúca služobného úradu